

CONDIȚII GENERALE ȘI CONDIȚII DE VÂNZARE

1. Condiții generale

1.1. Prezentele condiții generale de vânzare (în continuare numite pe scurt CGV) se aplică tuturor vânzărilor de produse efectuate de compania **ROTHO BLAAS ROMANIA S.R.L.**, Strada Mircea Cel Bătrîn, Nr. 119, clădirea C46, birou 31, Etaj 1, Județ Prahova, România 107071 Ploiești (în continuare numită RB) în România, în lipsa unor alte acorduri încheiate în scris între părți, prin derogare de la clauzele din prezentul document. În orice caz, eventualele derogări stabilite de comun acord de către părți, pentru fiecare comandă în parte, vor fi valabile exclusiv pentru comenzile respective și nu vor implica nicio modificare a prezentelor condiții generale, pentru celelalte achiziții efectuate de către client.

1.2. RB livrează produsele exclusiv pe baza prezentelor CGV și a eventualelor diferite acorduri, încheiate între părți. Eventualele condiții generale ale cumpărătorului vor fi valabile numai după confirmarea acestora în scris, de către compania RB.

1.3. Eventuala invalidare a unor clauze separate din cuprinsul prezentelor CGV sau al eventualelor ulterioare acorduri încheiate între părți nu produce efecte asupra celorlalte prevederi.

2. Documentație tehnică

2.1. Versiunea actualizată a documentației tehnice este disponibilă online. Vă rugăm să consultați fișele tehnice înainte de utilizare pentru informații detaliate privind proiectarea și instalarea.

2.2. RB nu este răspunzătoare pentru eventualele erori de tipar referitoare la datele tehnice, desenele, referințele la greutate și dimensiuni sau traduceri din cataloage.

2.3. Informațiile furnizate sunt destinate ca suport tehnic general, suplimentar vânzării. Utilizarea prevăzută a produselor, valorile de rezistență mecanică și geometria sunt indicate în certificările produselor și/sau în documentația tehnică oficială. Fiecare aplicație și calcul trebuie examinate și aprobate de profesioniști calificați. Responsabilitatea pentru alegerea produsului pentru aplicația specifică, precum și pentru instalarea acestuia, revine Clientului.

3. Modalități și timpi de livrare

3.1. Cantitățile corespunzătoare comenzii și caracteristicile acesteia sunt cele indicate de către RB, în confirmarea scrisă a comenzii. În cazul în care comanda se expediază în mai multe livrări, cantitățile vor fi specificate în respectivele documente de transport.

3.2. Timpii de livrare au caracter orientativ. Așadar, eventualele întârzieri în livrare nu vor implica niciun fel de penalități imputate companiei RB și nici nu vor acorda cumpărătorului dreptul la despăgubiri.

3.3. Cumpărătorul va confirma luarea în primire a produsului pe dovada de livrare pusă la dispoziție de firma de curierat/de transport numită de către RB, în format tipărit sau digital. De asemenea, cumpărătorul are obligația de a exprima orice fel de reclamație sau rezervă privind cantitatea/tipul de produse, ambalajul, daunele produse în timpul transportului și vizibile la livrare, pe același document, în momentul livrării. În caz contrar, eventualele reclamații nu vor mai fi luate în considerare de către RB, care nu va răspunde de acestea. Daunele sau neconformitățile trebuie sesizate agentului de vânzări, în termen de cel mult 10 zile de la data livrării, anexând fotografii și o scurtă descriere.

4. Retururi

4.1. Nu se admite returnarea mărfurilor, exceptând eventualele acorduri încheiate în scris între părți și, în orice caz, în termen de cel mult 30 de zile de la vânzarea produselor.

4.2. În caz de aprobare a unui retur, se va aplica o taxă de gestiune stabilită de compania RB pentru fiecare caz în parte, taxă ce va fi imputată clientului, împreună cu costurile de transport pentru returnarea mărfurilor. Mărfurile returnate trebuie să fie în aceeași stare inițială, să nu fie folosite, să fie ambalate în ambalajul original, gata de vânzare.

4.3. În orice caz, nu se vor admite la retur produsele scoase din producție, produsele al căror termen de valabilitate a expirat și/sau produsele realizate special pentru client.

5. Transferul riscului

5.1. Riscul este transferat clientului de către compania RB, în conformitate cu termenii INCOTERMS menționați pe documentele comerciale. În lipsa acestor specificații, riscul este transferat în momentul livrării mărfurilor și prin urmare în momentul predării mărfurilor către firma de curierat/de transport.

6. Prețuri și modalități de plată

6.1. Prețul practicat este cel indicat în confirmarea comenzii, sau, în lipsa acesteia, în comandă. Acest preț este considerat în regim de franco depozit RB.

6.2. În cazul unor plăți întârziate sau, în orice caz, efectuate ulterior datei stabilite, RB va aplica pentru perioada respectivă penalitățile de întârziere prevăzute prin lege și va imputa clientului costurile suportate pentru recuperarea creanței.

6.3. În cazul unei creșteri neprevăzute a prețului între momentul confirmării comenzii și cel al livrării, prețul de achiziție poate fi ajustat în mod corespunzător, cu notificarea prealabilă a clientului.

7. Rezervarea dreptului de proprietate

7.1. Bunurile livrate de RB fac obiectul unei rezerve de proprietate până la plata integrală a prețului convenit.

8. Drepturi de proprietate intelectuală

8.1. Drepturile de proprietate intelectuală (mărci comerciale, nume comerciale, drepturi de autor, brevete, desene și modele, know-how, nume de domeniu) sunt proprietatea totală și exclusivă a RB, iar comunicarea sau utilizarea lor în cadrul acestor Termeni și condiții de vânzare nu creează, în legătură cu acestea, niciun drept sau pretenție din partea Cumpărătorului. Cumpărătorul se angajează să nu efectueze niciun act incompatibil cu dreptul de proprietate asupra drepturilor de proprietate intelectuală.

8.2. Cumpărătorul recunoaște și acceptă că: (I) RB este proprietarul exclusiv al mărcilor comerciale și al celorlalte drepturi de proprietate intelectuală; (II) se va abține de la înregistrarea și înregistrarea de mărci identice, similare și/sau care pot fi confundate cu mărcile comerciale; (III) va utiliza mărcile comerciale și celelalte drepturi de proprietate intelectuală numai cu consimțământul expres al RB, în conformitate cu instrucțiunile acestuia din urmă și exclusiv în scopurile prevăzute în prezentele condiții de vânzare; (IV) se obligă să nu modifice, să altereze, să înlăture, să anuleze sau să acopere Mărcile RB sau alte semne distinctive aplicate pe Produse sau să adauge alte mărci sau semne distinctive la acestea; (V) se obligă să nu înregistreze nume de domenii identice, similare sau care încorporează Mărcile RB. Orice încălcare a acestor dispoziții este urmărită penal în conformitate cu legea.

8.3. În cazul în care Achizitorul înregistrează sau înregistrează orice drept exclusiv asupra mărcilor, numelor sau altor semne distinctive sau asupra oricărui nume de domeniu al RB și/sau a celor referitoare la Produse, încălcând prevederile clauzei 8.1 de mai sus. În cazul în care achizitorul nu respectă dispozițiile clauzei de mai sus, aceste înregistrări vor fi considerate ca fiind transferate automat și de drept de către achizitor către RB; prin urmare, achizitorul se angajează prin prezenta să efectueze toate acțiunile necesare pentru a finaliza și a face efectiv transferul drepturilor menționate de la achizitor către RB, fără ca achizitorul să aibă dreptul la despăgubiri sau la rambursarea cheltuielilor și costurilor suportate.

9. Costuri debitate

9.1. Cumpărătorul nu va putea compensa solicitările de plată formulate de către RB, cu eventuale cereri de plată a despăgubirilor, formulate pentru vicii ale produselor. Eventualele reclamații pentru vicii și neconformități trebuie efectuate separat.

10. Garanție și răspundere

10.1. RB acordă produselor o garanție pentru vicii, neîndeplinirea parametrilor de calitate și/sau neconformități, pe o perioadă de 12 luni de la predarea către client, rezervându-și dreptul de a le repara, înlocui sau de a restitui clientului sumele achitate. RB va avea dreptul de a executa garanția conform propriilor timpuri și moduri de organizare. În caz de vicii, neîndeplinire a parametrilor de calitate, neconformități ale produsului, cumpărătorul trebuie să le sesizeze companiei RB, în termen de cel mult 8 zile de la depistarea acestora, anexând documentația adecvată.

10.2. Garanția acordată nu acoperă efectele uzurii sau eventualele daune produse după predarea bunurilor, ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare sau incorecte, a unor solicitări excesive, a utilizării de materiale necorespunzătoare sau a unor efecte deosebite ale agenților externi, neprevăzute prin contract. În cazul în care cumpărătorul sau terțe persoane aduc modificări sau efectuează lucrări de reparație necorespunzătoare, garanția nu va mai avea nicio valoare, nici în mod direct și nici asupra efectelor acestor modificări sau intervenții. Echipamentele Individuale de Protecție și, în general, dispozitivele de ancorare necesită o revizie periodică, de care va răspunde cumpărătorul și care se va efectua în conformitate cu documentația anexată produsului, pe care clientul își ia angajamentul de a o respecta.

10.3. În cazul în care pe parcursul executării operațiunilor ce se presupune că sunt acoperite de garanție, se constată că dauna nu este acoperită de garanția acordată de RB, cumpărătorul va avea obligația de a suporta costul acestor operațiuni. RB nu va avea obligația de a remedia eventualele defecțiuni, în cazul în care cumpărătorul nu își îndeplinește obligațiile de plată ce îi revin.

10.4. Se exclude orice altă pretenție de acordare a garanției din partea cumpărătorului, față de RB și față de terți coobligați prin garanție, rămânând valabile prevederile punctului 11 (alte responsabilități).

11. Alte responsabilități

11.1. Rămânând valabile prevederile inderogabile impuse prin lege, RB va asigura executarea corectă a

prezentului contract, fiind însă exonerată de orice fel de răspundere contractuală și/sau extracontractuală, pentru daune directe și/sau indirecte (atât cu privire la dauna rezultată, cât și cu privire la profiturile pierdute), suferite de către client și/sau de către terți, exceptând cazul unor evenimente ce pot fi imputate companiei RB sau colaboratorilor acesteia, săvârșite din culpă gravă sau cu intenție. Mai precis, RB nu va răspunde de niciun fel de problemă cauzată de încălcări ale clauzelor contractuale, de încălcări intenționate ale obligațiilor pe durata negocierilor contractului, sau de acțiuni ilicite și prin urmare nu va fi obligată la plata niciunei despăgubiri. Prevederile impuse prin prezentele condiții de vânzare nu implică niciun fel de modificare a sarcinii probei în defavoarea cumpărătorului.

12. Sanțiuni comerciale

12.1. RB, atunci când vinde, livrează, transferă sau exportă produsele proprii către un stat terț, conform prevederilor Regulamentului (UE) 2023/2878 - care modifică Regulamentul (UE) 833/2014 - interzice în mod expres nu numai reexportul către Rusia, ci și reexportul în vederea utilizării acestora în Rusia.

12.2. RB, atunci când vinde, livrează, transferă sau exportă produsele proprii către un stat terț, conform prevederilor Regulamentului (UE) 2024/1865 - care modifică Regulamentul (CE) 765/2006 - interzice în mod expres nu doar reexportul către Belarus, ci și reexportul în vederea utilizării acestora în Belarus.

12.3. RB, atunci când vinde, livrează, transferă sau exportă produsele proprii către un stat terț, conform prevederilor Regulamentului (UE) 2025/401 - care modifică Regulamentul (UE) 2014/692 - interzice în mod expres nu doar reexportul către teritoriile ocupate din Crimeea și Sevastopol, ci și reexportul în vederea utilizării acestora pe teritoriile ocupate din Crimeea și Sevastopol.

12.4. RB, atunci când vinde, livrează, transferă sau exportă produsele proprii către un stat terț, conform prevederilor Regulamentului (UE) 2025/398 - care modifică Regulamentul (CE) 2022/263 - interzice în mod expres nu doar reexportul către teritoriile ocupate din Donetsk, Herson, Luhansk și Zaporizhzhia, ci și reexportul în vederea utilizării acestora pe teritoriile ocupate din Donetsk, Herson, Luhansk și Zaporizhzhia.

12.5. Încălcarea prevederii menționate în paragrafele 1, 2, 3 și 4 de mai sus atrage după sine obligația cumpărătorului de a despăgubi societatea RB pentru daunele suferite ca urmare a comportamentului celeilalte părți, precum și rezilierea contractului.

13. Reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE)

13.1. Cumpărătorului de echipamente electrice și electronice (EEE) i se aduce la cunoștință că are obligația de a nu le elimina la un loc cu deșeurile municipale mixte și de a asigura, pentru aceste deșeuri, o colectare diferențiată. În momentul achiziționării unui nou echipament electric și electronic, va putea preda companiei RB deșeul reprezentat de vechiul echipament electric și electronic, conform modalităților ce îi vor fi indicate.

14. Forță majoră

14.1. Reprezintă un caz de „forță majoră” producerea oricărui eveniment sau circumstanță („eveniment de forță majoră”), ce împiedică una dintre părți să își îndeplinească una sau mai multe obligații ce îi revin prin contract, dacă și în măsura în care, partea în cauză dovedește: [a] că această piedică nu depinde în mod rezonabil de propriul său control; și [b] că respectivul eveniment nu ar fi putut fi prevăzut în mod rezonabil, în momentul încheierii contractului; și [c] că efectele acestui eveniment nu ar fi putut fi evitate sau remediate în mod rezonabil, de către partea vizată.

14.2. În lipsa unor probe contrarii, se presupune că evenimentele de mai jos, suferite de una dintre părți, îndeplinesc condițiile (a) și (b) din paragraful 1 din prezenta clauză: (i) război (declarat sau nu), ostilități, invazie, acțiuni ale unui inamic străin, mobilizări militare masive; (ii) război civil, răzcoale, proteste, revoluții, forțe militare sau uzurpări de putere, răzvrătiri, acte de terorism, sabotaj sau piraterie; (iii) restricții valutare sau restricții ale schimburilor comerciale, embargouri, sancțiuni; (iv) acțiuni ale autorităților, legitime sau nelegitime, respectarea unor legi sau hotărâri de guvern, norme, exproprieri, confiscări de bunuri, rechiziții, naționalizări; (v) ciumă, epidemie, dezastre naturale sau evenimente naturale extreme; (vi) explozii, incendii, distrugerii ale echipamentelor, suspendare pe termen lung a transporturilor, telecomunicațiilor sau rețelelor de energie; (vii) conflicte sociale generalizate, cum ar fi mai ales boicotaj, grevă și proteste, grevă de tip japonez, ocupare a fabricilor și a clădirilor.

14.3. Partea care invocă cu succes prezenta clauză va fi exonerată de obligația de a-și îndeplini obligațiile contractuale, de orice răspundere pentru daune sau de alte răspunderi contractuale ca urmare a nerespectării obligațiilor, începând din momentul în care evenimentul împiedică îndeplinirea obligațiilor contractuale, cu condiția ca acest eveniment să fi fost semnalat imediat. În cazul în care evenimentul nu a fost semnalat în cel mai scurt timp, exonerarea va produce efecte începând din momentul în care partea opusă a primit comunicarea aferentă. Dacă este cazul, partea opusă poate decide încetarea îndeplinirii propriilor obligații, începând de la data comunicării. În cazul în care efectul piedicii sau al evenimentului

invocat este temporar, consecințele sus-menționate se vor produce numai în măsura și numai până când piedica sau evenimentul invocat nu vor permite părții afectate să își îndeplinească obligațiile asumate prin contract. Partea afectată are obligația de a informa cealaltă parte, imediat ce piedica apărută încetează să mai reprezinte un obstacol în calea îndeplinirii obligațiilor asumate prin contract. În cazul în care durata piedicii invocate se soldează cu punerea uneia sau a ambelor părți în imposibilitatea de a-și putea îndeplini în mod rezonabil obligațiile asumate prin contract, fiecare dintre părți va avea dreptul de a rezilia contractul, comunicând celeilalte părți rezilierea, într-un interval de timp rezonabil. Părțile stabilesc de comun acord că, în lipsa unor acorduri diverse, contractul va putea fi reziliat de oricare dintre părți, în cazul în care durata piedicii este de peste 120 de zile.

15. Clauză „Hardship”

15.1. Părțile sunt obligate să își îndeplinească obligațiile contractuale chiar dacă evenimentele au făcut ca executarea contractului să fie mai oneroasă decât se putea anticipa în mod rezonabil la momentul încheierii contractului.

15.2. Fără a aduce atingere punctului 13.1., în cazul în care o parte dovedește că: a) îndeplinirea în continuare a obligațiilor sale contractuale a devenit excesiv de oneroasă din cauza unui eveniment care se află în afara controlului său rezonabil și pe care nu se putea aștepta în mod rezonabil să îl ia în considerare la momentul încheierii contractului; și că b) nu ar fi putut în mod rezonabil să evite sau să depășească evenimentul sau consecințele acestuia, părțile sunt obligate, într-un termen rezonabil de la invocarea prezentei clauze, să negocieze condiții contractuale alternative care să permită în mod rezonabil depășirea consecințelor evenimentului.

16. Clauză de reziliere expresă

16.1. În cazul în care, după semnarea contractului de achiziție, compania RB descoperă că, cumpărătorul se află într-o stare financiară precară și/sau este supus unor proceduri de insolvență/procese, compania RB va putea solicita o garanție pentru serviciile prestate sau va putea rezilia contractul, calculând costurile aferente, suportate până în momentul respectiv.

17. Autoritate judiciară competentă și legislație aplicabilă

17.1. Relațiile dintre părți și prezentele condiții generale sunt reglementate și interpretate exclusiv conform legislației în vigoare în România. În caz de litigii pe care părțile nu reușesc să le soluționeze pe cale amiabilă, locul de jurisdicție este cel al sediului furnizorului.

18. Protecție a datelor personale

18.1. Conform prevederilor Reg. UE 2016/679, clientului i se aduce la cunoștință faptul că datele sale cu caracter personal (numele persoanei de contact/manager/proprietar, adresa, adresa de e-mail, numărul de telefon, numărul de fax) sunt necesare pentru executarea contractului și în acest scop, vor fi transmise altor societăți din cadrul Grupului Rotho Blaas (<https://www.rothoblaas.com/contacts>), putând fi totodată transmise și către avocați, în vederea exercitării drepturilor contractuale, către instituții de credit, contabili, profesioniști din cadrul departamentelor de gestiune și administrație din cadrul RB, sau către societăți prestatoare de servicii, ce își desfășoară activitatea în numele RB.

18.2. RB va păstra aceste date până la expirarea termenelor de păstrare și de prescripție, prevăzute prin lege. Persoana vizată beneficiază de drepturile reglementate prin art. 15 și următ. din Regulamentul sus-menționat (dreptul de acces la propriile date cu caracter personal, dreptul de corectare, de ștergere, de limitare a prelucrării datelor, dreptul de a depune o plângere în fața autorității de supraveghere). Pentru informații mai detaliate și pentru exercitarea acestor drepturi, vă puteți adresa referentului în materie de protecție a datelor cu caracter personal din cadrul RB, la adresa de e-mail privacy@rothoblaas.com.

19. Lucrul cu imagini

19.1. Clientul acordă RB o licență gratuită și neexclusivă de utilizare a oricăror fotografii și/sau imagini ale Produselor achiziționate (denumite în continuare "Imagini") care sunt partajate cu RB sau pe care RB le poate obține în alt mod, precum și dreptul de a realiza Imagini suplimentare în momentul livrării, instalării, afișării sau al altei utilizări a acestor produse.

19.2. Această licență include dreptul de a utiliza Imaginile pentru servicii de cercetare, arhivare, referință sau ilustrare, precum și dreptul de a copia, reproduce, prelucra, transmite, publica și distribui în format digital și pe hârtie (prin toate mijloacele cunoscute în prezent și cele care pot fi dezvoltate în viitor) Imaginile în scopuri comerciale și necomerciale. Această licență este acordată fără limită de timp sau arie geografică și va fi considerată valabilă chiar și după expirarea sau încetarea contractului dintre părți.

19.3. RB garantează protecția datelor sensibile, a vieții private și a onoarei oricărei persoane care poate fi fotografiată și se angajează să solicite acordul scris în cazul în care imaginile includ persoane sau clădiri recunoscutibile.

20. Cod etic

17.1. Clientul declară că a luat la cunoștință și va respecta conținutul Codului Etic al companiei RB, disponibil pe site-ul web al companiei RB.

Ambele părți declară că au citit și sunt de acord cu prezentele condiții generale de vânzare.